



**PORTOMAGGIORE**  
**25 ANNIVERSARIO DELL'INAUGURAZIONE**  
**DELL'ORGANO A CANNE DELLA COLLEGIATA S. M. ASSUNTA**  
**1993 – 2018**

**B a r a l d i**  
.....  
a b b i g l i a m e n t o

Portomaggiore, FE  
Piazza G.Vardi n.5

Intimo  
Maglieria  
Pigiamaeria  
Biancheria  
Merceria

*Le cose  
di Elena*



Via Dante Alighieri, 10  
PORTOMAGGIORE (FE)

*Masieri*

*Stampa, Partenze e Comolatrie*

*Copiatrici e Soluzioni*

Via D. Alighieri, 18 - PORTOMAGGIORE (FE)  
Tel. 0532 811698 - Fax 0532 812375 - Cell. 3339124574 (Pad)  
Email formmasieri@gmail.com



*La Conchiglia*  
caffè birreola  
di Seghi Maurizio  
PORTOMAGGIORE (FE)

Via Bernagotti, 19 - 44015  
Tel. 0532/81.10.83

P.I. 00720450186  
Chiuso il lunedì

A.T.

**Pro Loco**



**PORTOMAGGIORE**

25 ANNIVERSARIO DELL'INAUGURAZIONE  
DELL'ORGANO A CANNE DELLA COLLEGIATA S. M. ASSUNTA  
1993 – 2018

L'Organo a canne è designato come il re degli strumenti perché riprende tutti i suoni del creato e fa vibrare la pienezza dei sentimenti umani, dalla gioia alla tristezza, dalla lode al lamento. Inoltre, evoca, al di là dell'umano, la realtà divina. La grande varietà timbrica di questo strumento, dal piano al fortissimo, lo eleva su tutti gli altri. Esso può dare risonanza a tutti gli ambiti dell'esistenza umana. Le molteplici possibilità dell'Organo possono in qualche modo ricordarci l'infinità e la magnificenza di Dio

*Sacrosanctum Concilium*

## don Alberto Brunelli Vicario Generale e 25° anniversario dell'Organo a Canne

---

Due righe e qualche parola per annunciare una unica festa, che arricchisce come un fuoco d'artificio la tradizionale sagra di S. Carlo, per onorare due avvenimenti che si richiamano in modo singolare: la recente nomina a Vicario Generale della Diocesi di Don Alberto Brunelli, portuense doc, e l'anniversario dell'inaugurazione dell'organo a canne che decora la nostra Collegiata e sublima la preghiera della comunità da 25 anni.

Piccoli e ordinari avvenimenti nella loro semplicità ma, nella singolare coincidenza rivelano la costante attenzione del Signore nelle quotidiane vicende lieti e tristi della nostra famiglia e ci stimola a guardare con fiducia verso il futuro.

Cnsapevoli che il Signore guida e sostiene i suoi eletti, vogliamo rendere omaggio a don Alberto, che aggiunge lustro al nostro paese, augurandogli un proficuo e generoso servizio nel suo nuovo incarico.

Tutto questo con tre concerti, dove musica e canto, che sono la traccia argentata del suo ministero, si elevino al Signore in sublime preghiera di ringraziamento.

Con l'invito a condividere con noi questi momenti di gioia, di cuore invoco su tutti la benedizione del Signore.

l'arciprete  
don Ugo Berti

*Portomaggiore, 9 ottobre 2018*



PARROCCHIA S. MARLA ASSUNTA  
P.zza Giovanni XXIII° 5 - 44015 Portomaggiore  
[parrocchiaportomaggiore@gmail.com](mailto:parrocchiaportomaggiore@gmail.com)

## Note tecniche sull'organo di Portomaggiore

---

Quando si entra in Collegiata Santa Maria Assunta, l'occhio inevitabilmente si sofferma sull'imponente organo a canne posizionato sul lato destro rispetto all'altare maggiore. Lo strumento, che quest'anno festeggia il venticinquesimo anniversario della sua costruzione, ha linee decisamente moderne, con gruppi di canne circondati da elementi in legno, disposti in modo da rendere l'immagine vivace e armonica. Costruito dalla Casa Organaria "Fratelli Ruffatti" di Padova, nel 1993, a conclusione dei festeggiamenti per la "Millenaria Comunità Cristiana Portuense",

A LODE DI DIO E A GLORIA DEL SUO POPOLO, può considerarsi un organo europeo di espressione italiana, a trasmissione meccanica per i tasti, arricchito da componente elettrica-elettronica per aumentarne l'efficienza, basti citare la serie di 1760 Combinazioni aggiustabili e i 4 Crescendo programmabili.

Lo strumento è dotato di due tastiere (manuali) in abete, con tasti diatonici placcati in legno di bosso e con i cromatici in legno di ebano e pedaliera (tastiera che l'organista suona con i piedi), in legno di frassino per i tasti diatonici e in ebano per i cromatici. I registri (timbri dell'organo), n. 35 in totale, sono azionati da pomelli torniti in legno scuro, con inserto di porcellana su cui sono scritti a mano i nomi dei registri. L'aria d'alimentazione è fornita da un elettroventilatore che la smista a sei mantici in mogano. Le canne, n. 2446 in totale, parte in lega di stagno-piombo, parte in rame e parte in legno di mogano.



**Parrocchia S.M.Assunta  
Portomaggiore (Fe)**

**25° Anniversario  
Dell'inaugurazione dell'Organo a Canne  
della Collegiata S.M.Assunta  
1993 – 2018**

**DOMENICA 28 OTTOBRE, ore 16**

**Concerto in onore del nuovo Vicario Generale dell'Archidiocesi di Ravenna - Cervia Monsignor**

**Alberto Brunelli**

Coro Il Nuovo Echo

Sonia Visentin, soprano

Silvia Rambaldi, organo

Renzo Rossi, direttore

*Musiche di: F.J Haydn, W.A. Mozart, A. Bruckner, J. Rheinberger, M. Lauridsen, O. Gjeilo*

**DOMENICA 4 NOVEMBRE, ore 16**

Renato Negri, organo

*Musiche di: M.A. Charpentier, T. Albinoni, W.A. Mozart, R. Wagner*

**DOMENICA 4 NOVEMBRE, ore 18**

**Santa Messa in onore di San Carlo, patrono di Portomaggiore**

La celebrazione liturgica sarà presieduta da **Monsignor Alberto Brunelli** e solennemente cantata dal

Coro Il Nuovo Echo

**DOMENICA 11 NOVEMBRE, ore 16**

**Concerto in memoria del M° Gianpaolo Bovina**

*...conoscenza profonda, generosità, spiccata umanità*

Renzo Rossi, organo

*Musiche di: J.S. Bach, F. Mendelssohn, C. Franck, J. Reubke*

Domenica 28 ottobre, ore 16  
**Concerto in onore del nuovo Vicario Generale dell'Archidiocesi di Ravenna - Cervia,  
Monsignor Alberto Brunelli**

PROGRAMMA

F.J. Haydn (1732-1809)	Missa brevis Sancti Joannis de Deo (Kleine Orgelmesse) Hob. XXII:7 <i>Kyrie – Gloria – Credo – Sanctus – Benedictus - Agnus Dei</i>
W.A. Mozart (1756-1791)	Laudate Dominum KV. 339 soprano, coro e organo Exsultate, jubilate KV. 165 soprano e organo <i>Allegro – Recitativo – Andante – Allegro</i>
A. Bruckner (1824-1896)	Ave Maria
J. Rheinberger (1839-1901)	Abendlied Op. 69 N. 3
M. Lauridsen (1943)	O Magnum Mysterium
O. Gjeilo (1978)	Unicornis captivatur

Coro Il Nuovo Echo

Sonia Visentin , Soprano

Silvia Rambaldi, Organo

Renzo Rossi, Direttore

## Coro «Il Nuovo Echo»

Il Coro Il Nuovo Echo si è costituito nel 1998 a Portomaggiore, sotto la direzione di Renzo Rossi, musicista polesano. Strutturato secondo lo schema tradizionale del coro misto a voci disparti, affronta lo studio del grande repertorio sacro a cappella dei secoli XVIII - XIX – XX - Bruckner, Jaeggi, Mendelssohn, Thompson, Duruffè, Biebl, Poulenc, Rachmaninov, Gjeilo i compositori affrontati.

Il sempre crescente interesse verso la valorizzazione delle tradizioni musicali antiche ha spinto il Coro Il Nuovo Echo a dedicarsi inoltre allo studio del repertorio polifonico in voga nelle corti e nei castelli tra il XVI e il XVII secolo: *madrigali, canzonette, frottole, balletti*.

Il Coro tiene concerti in varie città italiane riscuotendo il favorevole consenso del pubblico e della critica.

Nel Giugno 2006 ha partecipato al 9° International Choir Festival, manifestazione corale internazionale, svoltasi in Val Pusteria (Bz), ottenendo lusinghieri consensi di critica.

Nel Luglio 2006, il Coro è stato parte integrante nella discussione della Tesi di Laurea in Discipline Musicali - Direzione di coro- dal titolo: “Franz Joseph Haydn: Missa brevis Sancti Joannis de Deo (Kleine Orgelmesse) Aspetti della vocalità nel tardo Settecento” del proprio Direttore M° Renzo Rossi, eseguendo presso il Conservatorio “A.Buzzolla” di Adria (Ro), la Missa brevis S.ti Joannis de Deo (Kleine Orgelmesse) Hob. XXII:7 di F.J. Haydn.

Nel 2008 il coro ha inciso “Affinità elettive”, CD che raccoglie polifonia profana e sacra ; nel 2010 “Carols: Il Mondo canta il Natale”, CD antologico di brani natalizi.

Dal 2001 il Coro è l’asse portante dell’Associazione Polifonica il Nuovo Echo, associazione musicale-culturale.



## Sonia Visentin, soprano

Ha debuttato ruoli principali come Lucia in “Lucia di Lammermoor” by Donizetti, Der Koenigin der Nacht in “Die Zauberfloete” by Mozart, Corinna in “Viaggio a Reims” by Rossini, Dinorah opera by Meyerbeer, Olympia in Les Contes d’Hoffmann by Offenbach, M.me Herz in Der Schauspieldirektor by Mozart, Lucietta in I Quattro Rusteghi by Wolf-Ferrari.

Alcuni direttori con i quali ha lavorato: Zedda, Oren, Bellugi, Panni, Tate, Fournillier, Veronesi, Renzetti, Rizzi-Brignoli, Lijfors, Parisi, Masson, Curtis, Borgonovo, Rek, Benedetti-Michelangeli, Pidò.

Fra registi: Kemp, Proietti, Foà, De Fusco, Gregoretti, De Bosio, Marini, Crivelli, Barberio-Corsetti, Pichon, Landi.

E’ stata ospite di stagioni d’opera e concertistiche in teatri quali: Regio di Parma, Teatro Rossini Pesaro, Regio Torino, Fenice di Venezia, Comunale Bologna, San Carlo Napoli, Teatro Verdi Trieste, Politeama Palermo, Teatro Verdi Firenze, Ponchielli Cremona, Donizetti Bergamo, Grande Brescia, Festival Teatro Napoli e all’estero al Teatro di S.Etienne, Vichy, Chatelet di Parigi, Teatro di Bastia (Corsica), Liceu Barcelona, Teatro di Oviedo, Teatro di Avignone, Teatro di Lione, Festival Barocco “le Feste di Apollo” Festival di musica contemporanea a Reykjavik, Tourcoing, Ludwigsburg, Istanbul, Budapest.

Nella musica contemporanea, è stata protagonista di numerose prime assolute tra cui ricordiamo in breve: “Giudizio Universale”(Città di Castello) e “Killer di parole” (Fenice/Nancy) di C.Ambrosini, il “Re Nudo” L. Lombardi (Opera Roma), “Divorzio all’Italiana” (Comunale Bologna) di C.Battistelli, “Medea”, “Tenebre” “Pietra di Diaspro” e “Amor che move il sole e l’altre stelle”(Festival di Ravenna) di A.Guarnieri, “La grande guerra...raccontata dagli occhi di un bambino” di C.Ambrosini e, al Festival dei due Mondi di Spoleto, la ripresa di “Amor che move il sole e l’altre stelle” (Guarnieri). Nell’inverno scorso è stata Musetta al Teatro Sociale di Rovigo e nella prossima estate sarà al Teatro di Asiago e al Festival Di Bassano con la ripresa del concerto sulla Grande Guerra di C.Ambrosini.

## Silvia Rambaldi

Docente di clavicembalo e basso continuo presso il Conservatorio di Musica “G. B. Martini” di Bologna, diplomata cum laude, ha studiato basso continuo con Jesper Christensen. Ha tenuto corsi di perfezionamento e seminari presso Università e Conservatori italiani, presso l’Accademia di musica di Malmö in Svezia, il Politecnico (ESMAE) di Oporto in Portogallo e per Enti, e Associazioni. Svolge attività concertistica come solista, con varie formazioni cameristiche e orchestrali, in Italia e all’estero (Turchia, Spagna, Svezia, Giappone, Francia). Ha effettuato registrazioni per la RAI, la NHK giapponese ed è membro di giurie di concorso nazionali ed internazionali. Ha curato l’edizione moderna del manoscritto musicale seicentesco *Libro di fra Gioseffo da Ravenna* per le edizioni dell’Associazione Clavicembalistica Bolognese. Ha svolto attività musicologica, ricerche ed esecuzioni di danza storica (Ricostruzione del “Balletto della Duchessa” con Barbara Sparti e Laura Fusaroli Pedrielli) e, con cantanti e musicologi, ha dato vita al *Concerto segreto*, formazione che si dedica all’esecuzione e alla registrazione (*Madrigali per Laura Peperara*, Tactus) del repertorio madrigalistico tardo rinascimentale ferrarese. Per Tactus ha registrato, come solista: *Variationi e partite* di Bernardo Pasquini, *Libro di fra Gioseffo da Ravenna* (entrambi premiati dalla Critica Discografica Tedesca 1999/1 e 2002/2) e *Le sonate per il clavicembalo* di Antonio Ferradini; con il controtenore Tadashi Miroku: *Madrigali diminuiti e passaggiati tra voce e cembalo*, *L’armonia della Sirene*, cantate amorose, di G. B. Bassani e *Ariette op. VI* di Barbara Strozzi che ha vinto il premio speciale "Heavy Rotation" della rivista giapponese Record Gheigiutsu (Arte dei dischi, febr. 2012). Il Cd è stato scelto dal musicologo Akira Mizutani come uno dei 5 migliori dischi del 2011. In duo con Andreina Di Girolamo ha inciso le *Sonate per clavicembalo a quattro mani* di W. A. Mozart. Ha realizzato per duo clavicembalistico tutte le sonate con basso numerato di Domenico Scarlatti proposte nel concerto ‘Scarlatti e il flamenco’. Con il flautista Daniele Salvatore ha fondato il gruppo *Armonia delle sfere* con cui ha registrato le Arie Musicali di Girolamo Frescobaldi, le ‘Produzioni armoniche’ di Antonia Bembo, (CD Tactus, con la partecipazione di Gloria Banditelli), le sonate per flauto di Francesco Mancini e i Quartetti di Paisiello. Con Carlo Mazzoli - con cui ha costituito un duo che presenta musiche per pianoforte storico a 4 mani – sta registrando l’integrale dei Duetti di Muzio Clementi. Collabora dal 2009 a far rivivere il suono degli antichi strumenti della Collezione Tagliavini - Museo di S. Colombano a Bologna. Si è dedicata allo studio e all’interpretazione del canto gregoriano, dirigendo l’Ensemble gregoriano Oratorio S. Cecilia di Bologna’.

Domenica 4 novembre, ore 16  
**Composizioni celebri per organo**  
PROGRAMMA

M.A. Charpentier (1634-1704)	Preludio al Te Deum
T. Albinoni (1671-1751)	Adagio
J. Pachelbel (1653-1706)	Canone in Re maggiore
W.A. Mozart (1756-1791)	Lacrimosa (dal Requiem KV. 616)
H. Purcell (1659-1695)	Trumpet tune
G.Ph. Telemann (1681-1767)	Adagio (dal Concerto per tromba e archi)
R. Wagner (1813-1883)	Coro dei Pellegrini (da Tannhäuser) trascrizione per organo di Franz Liszt
J.S. Bach (1685-1750)	Toccata e Fuga BWV 565 Nun Komm, der Heiden Heiland BWV 659 Wacht auf, ruft uns die Stimme BWV 645 Jesus Bleibet Meine Freude (dalla Cantata BWV 147) Aria (dalla Suite in Re maggiore per orchestra BWV 1068)
G. F. Haendel (1685-1759)	Alleluia (dal Messia)

Renato Negri, Organo

## Renato Negri

Nato a Reggio Emilia ha conseguito presso il Conservatorio di musica «Arrigo Boito» di Parma la maturità artistica ad indirizzo musicale ed il diploma in organo e composizione organistica sotto la guida di Stefano Innocenti. Presidente dal 1998 al 2007 dell'Associazione italiana Organisti di Chiesa, è impegnato da anni nell'attività concertistica, partecipando intensamente alla vita musicale della città natale ed esibendosi in più occasioni in Italia e all'estero, sia come organista solista sia come continuista. E' organista titolare nella chiesa di San Francesco da Paola di Reggio Emilia (organo inserito nell'Orgelführer Europa, prestigiosa guida agli organi più importanti del continente) e organista titolare del Teatro Municipale «Romolo Valli», ove è ubicato un organo Montesanti del 1815. E' Direttore Artistico della rassegna Soli Deo Gloria. Organi, Suoni e Voci della Città. Diverse sue interpretazioni sono state presentate da Paolo Terni a Rai Radio Tre. A seguito della donazione da parte della famiglia Ovi Chicchi nel 2007 dell'organo meccanico Hillebrand, Renato Negri insegna Organo all'Istituto Superiore di studi musicali di Reggio Emilia e Castelnovo ne' Monti, sede «Achille Peri».

Domenica 4 novembre , ore 18

Santa Messa del Patrono San Carlo Borromeo, presieduta dal Vicario generale Monsignor Alberto Brunelli

### PROGRAMMA

CORO, Introito: Abendlied Op. 69 Nr. 3 Kyrie	J. G. Rheinberger (1839 - 1901) J. Bérthier (1923 - 1994)
Gloria	J.P. Lécot (1947)
Salmo Responsoriale (integralmente cantato)	Padre R. Ronci (1922)
Prima del Vangelo: Alleluia (gregoriano + arm.	J. Bérthier + canto al Vangelo, arm. J. Bérthier)
Dopo il Vangelo: Alleluia (gregoriano + arm.	J. Bérthier)
CORO, Offertorio: Locus iste	A. Bruckner (1824 - 1896)
Sanctus	J.P. Lécot (1947)
Agnus Dei	Ch. Gounod (1818 - 1893)
CORO, Comunione: Christus factus est	A. Bruckner
CORO, Comunione: Ave Maria	A. Bruckner
Prima della Benedizione:	
CORO: Inno a San Carlo	Mons. L. Migliavacca (1919 - 2013)

CORO IL NUOVO ECHO

Renzo Rossi, Direttore

Domenica 11 novembre, ore 16  
**Concerto in memoria del M° Gianpaolo Bovina**  
*...conoscenza profonda, generosità, spiccata umanità*

PROGRAMMA

J. S. Bach  
(1685-1750)

Preludio e Fuga BWV 544

F. Mendelssohn  
(1809-1847)

Sonata Op. 65 N. 1  
*Allegro moderato e serio* – *Adagio* – *Andante*. *Recit*  
*Allegro assai vivace*

C.A. Franck  
(1822-1890)

Corale N. 3

J. Reubke  
(1834-1858)

Sonata sul Salmo N. 94  
*Grave, Larghetto* – *Allegro con fuoco* – *Grave Adagio* – *Lento*  
*Allegro* – *Più mosso* – *Allegro assai*

Renzo Rossi, *organo*

## Renzo Rossi

nato e residente in terra polesana (Rovigo) ha compiuto gli studi musicali presso i Conservatori di Musica “F.Venezze” di Rovigo, “G.B.Martini” di Bologna, “G.Frescobaldi” di Ferrara, conseguendo brillantemente i diplomi di Organo, Pianoforte e Clavicembalo.

Successivamente, nel 2006, presso il Conservatorio di Musica “A.Buzzolla” di Adria, si è laureato, ottenendo il massimo dei voti, in Discipline Musicali, indirizzo Direzione di Coro (diploma accademico di II livello). Nel 2015 ha conseguito l’Abilitazione all’insegnamento dello Strumento Musicale – Pianoforte - presso il Conservatorio di Musica “A.Boito” di Parma.

Ha frequentato corsi di interpretazione organistica tenuti da illustri organisti: M. Radulescu (Vienna), W. Zerer (Monaco), J. Guillou (Parigi).

Il vivo interesse per la notazione musicale antica lo ha portato a seguire nel 2003 il corso annuale di “Semiografia e Paleografia Musicale” presso l’Istituto Diocesano di Musica Sacra di Brescia, tenuto da G. Acciai.

Nel 1990 è risultato vincitore alla quattordicesima edizione del Concorso Organistico Nazionale di Noale (Venezia).

Come solista all’Organo e al Clavicembalo, partecipa a significative rassegne concertistiche, e collabora con diverse formazioni cameristiche italiane.

Dal 1998 dirige il Coro Il Nuovo Echo di Portomaggiore (Ferrara), formazione che affronta lo studio della polifonia sacra e profana dal Rinascimento ai giorni nostri.

Nel 2001 il M° Rossi assume l’incarico di Direttore artistico dell’Associazione Polifonica Il Nuovo Echo: cura la programmazione concertistica delle rassegne annuali “Concerti al Concordia”, “Delizie Destate” presso la Delizia Estense del Verginese, il Concorso Musicale Nazionale “L.Agostini”(giunto alla XIV edizione), il Festival Organistico In Dulci Jubilo presso la Chiesa Collegiata S.Maria Assunta di Portomaggiore. E’ organista titolare presso la chiesa Arcipretale San Giovanni Battista di Badia Polesine (Ro).



***PARROCCHIA S. MARIA ASSUNTA***

*P.zza Giovanni XXIII° 5 – 44015 Portomaggiore*

*P. Iva 00741000384 - C. F. 83000330387*

*Tel. 0532 / 811026 - Fax 0532 / 810666*

*parrocchiaportomaggiore@gmail.com*